سرشناسه:	الوردی، عبدالأمیر، -١٣٣٩
عنوان و نام پدیدآور:	المنهج الجدید في تعلیم المحادثة العربیة / عبدالأمیر الوردي، سعدعبدالله کاظم الزبیدي
مشخصات نشر:	قم : مرکز المصطفی ﷺ العالمي للترجمة والنشر، ١۴٣٩ ق.= ١٣٩۶
مرجع تولید:	پژوهشگاه بین‌المللی المصطفی ﷺ
مشخصات ظاهری:	۴ ج.: مصور (رنگی)
شابک:	دوره : ۵-٢١١-۴٢٩-۶٠٠-٩٧٨ ؛ ج.٢ : ٢-٢٩۶-۴٢٩-۶٠٠-٩٧٨
وضعیت فهرست نویسی:	فیپا
یادداشت:	عربی
یادداشت:	چاپ دوم: ١٣٩٧ (فیپا)
یادداشت:	چاپ سوم: ١٣٩٩ (فیپا)
یادداشت:	چاپ چهارم: ١۴٠٠
موضوع:	زبان عربی -- خودآموز
موضوع:	Arabic language -- Self-instruction
موضوع:	زبان عربی -- صرف و نحو
موضوع:	Arabic language -- Morphosyntax
شناسه افزوده:	زبیدي، سعد، ١٩۵٣ - م
شناسه افزوده:	جامعة المصطفی ﷺ العالمیة. مرکز بین‌المللی ترجمه و نشر المصطفی ﷺ
شناسه افزوده:	Almustafa International University Almustafa International Translation and Publication center
رده بندی کنگره:	١٣٩۶ ٨م۴و/۶١۴١ PJ
رده بندی دیویی:	۴٩٢/٧٨٢۴
شماره کتابشناسی ملی:	۴٨٢١٨٠٢

BA٠٢۴٠.j٢

حقوق الطبع محفوظة للناشر

المنهج الجدید في تعلیم المحادثة العربیة (الجزء الثاني)

تألیف: عبدالأمیر الوردي ـ سعد عبدالله کاظم الزبیدي

الطبعة الرابعة: ١۴۴٢ق / ١۴٠٠ش

الناشر: مرکز المصطفی ﷺ العالمي للترجمة والنشر

➢ **المطبعة:** دار المصطفی ﷺ للطباعة الرقمیة (الدیجیتال) ➢ **السعر:** ۵٢٠٠٠٠ ریال ➢ **الکمیّة:** ۵٠٠

مراکز التوزیع

➢ إیران؛ قم، مفترق الشهداء، شارع معلم الغربي (شارع الحجّتیة)، زقاق ١٨.

هاتف: ٣٧٨٣٦١٣۴ ٢۵ ٩٨+ فاکس:(الرقم الداخلي١٠۵)/٣٧٨٣٩٣٠۵ ٢۵ ٩٨+

➢ إیران؛ قم، شارع محمّد الأمین، تقاطع سالاریّة. هاتف: ٣٢١٣٣١٠۶ ٢۵ ٩٨+

miup@pub.miu.ac.ir **http://buy-pub.miu.ac.ir** **pub_almustafa**

نشکر أعضاء المرکز الذین تابعوا مراحل تنضید الحروف والمقابلة والطباعة والنشر حتی مراحله الاخیرة.

■ **مدیر مرکز النشر:** مصطفی نوبخت ■ **مصمم الغلاف:** مسعود مهدوي

■ **مدیر الإنتاج:** جعفر قاسمي ابهري ■ **المشرف الفني:** السید محمدرضا جعفري

حقوق الطبع محفوظة للناشر

یمنع منعًا باتًا إعادة نشر أو طباعة أو تصویر الکتاب، أو تخزینه في أيّ نظام بصري أو نظام کمبیوتر، أو ترجمته لإحدی اللغات، أو إعادة تسجیله صوتیًا، بدون تصریح مسبق ومکتوب من الناشر، وأيُّ مخالفة لما ذکر یعرض للمساءلة القانونیة والقضائیة.

المنهج الجديد في تعليم المحادثة العربية

الجزء الثاني

عبدالأمير الوردي
سعد عبدالله كاظم الزبيدي

مركز المصطفى ﷺ العالمي
للترجمة والنشر

كلمة الناشر

﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا﴾.

والصلاة والسلام على سيدنا محمد خاتم النبيين، وعلى آله الطيبين الطاهرين المعصومين.

بعد انتصار الثورة الإسلامية المباركة بقيادة الإمام الخميني ﷺ، انبثقت ثورة علمية وثقافية كبرى، وتصاعدت حركة أسلمة العلوم، وتركيز القيم الدينية والروحية والإنسانية في ظلّ المتغيّرات الحاصلة في مجمل دوائر الفكر والمجتمع، وانتشار شبهات العولمة والفكر الإلحادي، وحتى التكفيري المتطرّف، بخاصّة بعد ثورة الاتصالات الكبرى التي هيّأت للعالم فرصاً فريدة للاطلاع الواسع بما يحيط به.

ومن هنا دعت الحاجة إلى وضع مناهج للبحث والتحقيق، واستخلاص النتائج الصحيحة في كلّ علمٍ من علوم الشريعة: في التوحيد، والفقه، والأُصول، والفلسفة، والكلام، والحديث، والرجال، والتاريخ، والأخلاق والنفس، والاجتماع، وغيرها؛ لتوقّف سعادة الإنسان عليها في الدنيا والآخرة؛ ولتحقيق الغرض العبادي الذي خُلق الإنسان من أجله ﴿وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ﴾.

فقامت في الحوزة العلمية حركة فكرية كبرى بتوجيه من قائد الجمهورية الإسلامية الإمام الخامنئي (دام ظلّه) وجهود الفقهاء والعلماء والمفكّرين، والعمل الجاد وبذل غاية الوسع، من أجْل بناء صرح علمي ديني رصين، وصياغة مناهج جديدة تُعنى بعلوم الشريعة، وعموم حقول المعرفة الإسلامية والإنسانية.

وأخذت جامعة المصطفى ﷺ العالمية على عاتقها، المساهمة الفعّالة في صياغة كثير من المناهج الدراسية، التي تنسجم مع تطوّر الحركة العلمية والثقافية الحديثة.

فأسست «مركز المصطفى ﷺ العالمي للترجمة والنشر»، لينهض بنشر هذه الآثار العلمية وتقديمها لطلاب العلم وروّاد المعرفة.

مركز المصطفى ﷺ العالمي

للترجمة والنشر

كلمة قسم المناهج الدراسية

وضعت الحوزات العلمية ـ عبر تاريخها المجيد ـ مهمّة التربية والتعليم على رأس مهامّها وجزءاً من رسالاتها الأساسية، الأمر الذي ضمن إيصال معارف الإسلام السامية وعلوم أهل البيت عليهم السلام إلينا خلال الأجيال المتعاقبة بأمانة علمية صارمة، وفي هذا الإطار جاء اهتمام تلك الحوزة العلميّة بالمناهج الدراسية التعليمية.

وممّا لا شكّ فيه، أنّ التطوّر التكنولوجي الذي شهده عصرنا الحالي وثورة الاتصالات الكبرى أفرزتا تحوّلاً هائلاً في حقل العلم والمعرفة، حتى أصبح بمقدور البشرية في عالم اليوم أن تحصل على المعلومات والمعارف اللازمة في جميع الفروع بسرعة قياسية وبسهولة ويسر. فقد حلّت الأساليب التعليمية الحديثة والمتطورة محلّ الأساليب القديمة والموروثة كمّا ونوعاً، وسارت هذه التطّورات بسرعة نحو تحقيق الأهداف التعليمية المنشودة.

وبرزت **جامعة المصطفى صلى الله عليه وآله العالمية** في هذا الخضم كمؤسسة حوزوية وأكاديمية تأخذ على عاتقها مسؤولية إعداد الكوادر العلمية والتعليمية الأجنبية في مجال العلوم الإسلامية، حيث تعكف أعداد غفيرة من الطلبة الأجانب الذين ينتمون إلى جنسيات مختلفة على مواصلة الدراسة في مختلف المستويات التعليمية وضمن العديد من فروع العلوم الإسلامية والعلوم الإنسانية التابعة لهذه الجامعة.

وبطبيعة الحال، إنّ العلوم والمعارف الإسلامية التي يتوافر عليها الطلبة الأجانب تتمايز بتمايز البلدان والأصقاع التي ينتمون إليها، مما يدفع **جامعة المصطفى صلى الله عليه وآله العالمية** إلى تدوين مناهج حديثة تستجيب لطبيعة التمايز الذي يفرضه تنوّع البلدان وتنوع حاجات مواطنيها.

لطالما أكّد أساتذة الحوزة ومفكّروها ولا سيّما الإمام الخميني رحمه الله عليه، وسماحة قائد الثورة

الإسلامية (دام‌ظله) على ضرورة أن يستند التعليم الحوزوي للأساليب الحديثة المستلهمة من مناهج الاستنباط في الفقه الجواهري، وأن يتمّ سوقه نحو مسارات التألّق والازدهار. وفي هذا السياق، نشير إلى مقطع من الكلمة المهمّة التي ألقاها سماحة قائد الثورة السيد الخامنئي (دام ظله) في عام ٢٠٠٧م، مخاطباً فيها رجال الدين الأفاضل:

> بالطبع، إنّ حركة العلم في العقدين القادمين ستشهد تعجيلاً متسارعاً في حقول العلم والتكنولوجيا مقارنة بما مرّ علينا في العقدين المنصرمين ... وفيما يتعلّق بالمناهج الدراسية يجب علينا توضيح العبارات والأفكار التي تتضمّنها تلك المناهج إلى الدرجة التي تنزاح معها كلّ العقبات التي تقف في طريق من يريد فهم تلك الأفكار، طبعاً، دون أن نهبط بمستوى الفكرة.

في الحقيقة، لقد استطاعت الثورة الإسلامية المباركة في إيران ـ ولله الحمد ـ أن تسند المحافل العلمية والجامعات بطاقات وإمكانات هائلة لتفعيلها وتطويرها. ومن هذا المنطلق، واستلهاماً من نمير علوم أهل البيت عليهم السلام وبفضل الأجواء التي أتاحتها هذه الثورة العظيمة لإحداث طفرة في النظام التعليمي، أناطت **جامعة المصطفى صلى الله عليه وآله العالمية** مهمّة ترجمة وطباعة ونشر المناهج الدراسية التي تنسجم مع النظام المذكور إلى مركز المصطفى صلى الله عليه وآله العالمي، وذلك بالاعتماد على اللجان العلمية والتربوية الكفؤة، وتنظيم هذه المناهج بالتركيز على الأهمية الإقليمية والدولية الخاصة بها.

وللحقيقة فإنّ **جامعة المصطفى صلى الله عليه وآله العالمية** تملك خبرة عالية في مجال تدوين المناهج الدراسية والبحوث العلمية، حيث حقّقت تحوّلاً جديداً في ميدان انتاج المعرفة، وذلك من خلال تجربتها في تدوين مجموعة المناهج الخاصّة بالمؤسّستين السابقتين التي انبثقت عنهما، وهما: «المركز العالمي للدراسات الإسلاميّة» و«مؤسسه الحوزات والمدارس العلمية في الخارج».

وكانت حصيلة الفعاليات العلمية لهذه الجامعة في مجال تدوين المناهج؛ إصدار أكثر من مئتي

منهجٍ دراسي لداخل البلاد وخارجها، وإعداد أكثر من مئتي منهجٍ وكرّاسةٍ علميّة، والتي نأمل بفضل العناية الإلهية وفي ظلّ رعاية الإمام المهدي المنتظر عجل الله تعالى فرجه الشريف أن تكون قد ساهمت بقسط ولو قليل في نشر الثقافة والمعارف الإسلامية المحمدية الأصيلة.

وبدوره يشدّ مركز المصطفى صلى الله عليه وآله العالمي على أيدي الروّاد الأوائل ويثمّن جهودهم المخلصة، كما يعلن عن شكره للتعاون البنّاء للّجان العلمية التابعة لجامعة المصطفى صلى الله عليه وآله على مواصلة هذه الانطلاقة المباركة في تلبية المتطلبات التربوية والتعليمية من خلال توفير المناهج الدراسية طبقاً للمعايير الجديدة.

والكتاب الذي بين يدي القارئ الكريم الذي يحمل عنوان **المنهج الجديد في تعليم المحادثة العربية ٢** معدّ خصّيصاً لطلبة مرحلة الليسانس، وهو ثمرة جهود الأستاذ الفاضل **سعد عبدا... زبيدي** والأستاذ الفاضل **عبد الأمير الوردي**، ويحرص مركز المصطفى العالمي على تسجيل تقديره وشكره لمؤلّفيه الكريمين على مابذلاه من جهد وعناية، كما يشكر كلّ من ساهم بجهوده لإعداد هذا الكتاب.

كما لا يفوتنا أن نتوجّه بالرجاء إلى العلماء والأساتذة وأصحاب الفضيلة أن يبعثوا إلينا بإرشاداتهم، وبما يستدركونه عليه منه خطأ أو اشتباه؛ لتلافيه في الطبعات اللاحقة.

نسأله تعالى التوفيق والسداد، والله من وراء القصد.

جامعة المصطفى صلى الله عليه وآله العالمية

مركز المصطفى صلى الله عليه وآله العالمي

الفهرس

المقدّمة ١١

مراجعة في الجزء الأوّل ١٢

الدرسُ السادسَ عشرَ: المنزل ١٥

الدرسُ السابعَ عشرَ: أجهزة منزلية ٢٩

الدرسُ الثامنَ عشرَ: غرفة النوم ٤١

الدرسُ التاسعَ عشرَ: المَطبَخُ ٥٣

الدرسُ العشرون: طبخُ الطعامِ ٦٦

الدرس الحادي والعشرون: الأطعمةُ والأشربةُ ٨٢

الدرس الثاني والعشرون: وجباتُ الطعام ٩٧

الدرس الثالث والعشرون: جسم الإنسان ١١٣

الدرس الرابع والعشرون: صفات الإنسان ١٢٧

الدرس الخامس والعشرون: أفعال الأعضاء ١٤٣

الدرس السادس والعشرون: في الشارع ١٥٨

الدرس السابع والعشرون: وسائط النقل ١٧٢

الدرس الثامن والعشرون: النادي ١٨٧

الدرس التاسع والعشرون: أصحاب المهن ١٩٨

الدرس الثلاثون: انفعال الإنسان ٢١١

المقدّمة

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمدلله رب العالمين وصلّى الله علىٰ محمد وآله الطاهرين.

هذا هو الجزء الثاني من كتاب «المنهج الجديد في تعليم المحادثة العربية». ويشتمل على ١٥ درساً تمثّل استمراراً وتتمّة في الأُسلوب والمستوى للجزء الأول غير أنّه أُضيفت قصّة قصيرة لكلّ درس ينبغي للطالب حفظها وحكايتها. كما أضفنا نصّاً مختصراً في كل درس يحسن بالطالب أن يحفظه. ويستغرق تدريس كل درس من هذه الدروس ٧ ساعات تقريباً.

نسأله تعالى القبول والتوفيق لما يحبّ ويرضى.